



## ENGLISH (EN)

This kit **MUST** be installed by a qualified service technician. Use the Safety Manual (80669C) and the part numbers on the next page to download the complete installation instructions for your system or torch. Go to [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs).

このキットの取付けは、資格を有する技術者が行なわなければなりません。お使いのシステムやトーチの取付け説明をダウンロードするには、SafetyManual「安全性に関する説明書」(80669C)および次のページの部品番号をご利用ください。[www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs) にアクセスしてください。

## 日本語 (JA) / JAPANESE

## DEUTSCH (DE) / GERMAN

Das Set **MUSS** von einem qualifizierten Servicetechniker installiert werden. Verwenden Sie das Safety Manual (Sicherheitshandbuch) (80669C) und die Teile-Nummern auf der nächsten Seite, um die komplette Installationsanleitung für Ihr Gerät oder Ihren Brenner herunterzuladen. Gehen Sie zu [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs).

此套件的安装必须由持牌维修技师执行。参考 Safety Manual《安全手册》(80669C) 和下一页中的部件号下载适用于您的系统或割炬的完整安装说明。转至 [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs)。

## 简体中文 (ZH-CN) / CHINESE (SIMPLIFIED)

## FRANÇAIS (FR) / FRENCH

Ce kit **DOIT** être installé par un technicien qualifié. Utiliser le Safety Manual (Manuel de sécurité) (80669C) et les numéros de références à la page suivante pour télécharger les instructions d'installation de votre système ou de votre torche. Se rendre à [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs).

이 키트의 설치는 공인된 서비스 기술자가 수행해야 합니다. Safety Manual (안전 설명서)(80669C) 및 부품 번호를 사용하여 시스템 또는 토치에 대한 설치 설명서 전부를 다운로드하십시오. [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs) 로 접속하세요.

## 한국어 (KO) / KOREAN

## ESPAÑOL (ES) / SPANISH

Este juego **DEBE** instalarlo un técnico de servicio calificado. Utilice el Safety Manual (Manual de seguridad) (80669C) y los números de pieza que aparecen en la próxima página para descargar las instrucciones de instalación completas de su sistema o antorcha. Vaya a [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs).

Instalaci této sady musí provádět vyškolený servisní technik. Kompletní instrukce k instalaci svého systému nebo hořáku a čísla dílů si můžete stáhnout prostřednictvím Safety Manual (Bezpečnostního manuálu) (80669C) na následující straně. Jděte na [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs).

## ČESKY (CS) / CZECH

## ITALIANO (IT) / ITALIAN

Questo kit **DEVE** essere installato da un tecnico di assistenza qualificato. Utilizzare il Safety Manual (Manuale di sicurezza) (80669C) e i numeri di parte nella pagina successiva per scaricare le istruzioni di installazione complete per il sistema o la torcia in uso. Visitare il sito [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs).

Ten zestaw **MUSI** zostać zainstalowany przez wykwalifikowanego pracownika serwisu. Aby pobrać kompletną instrukcję instalacji systemu lub palnika, należy skorzystać z dokumentu Safety Manual (Podręcznik bezpieczeństwa) (80669C) i numerów części podanych na następnej stronie. Przejdź pod adres [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs).

## POLSKI (PL) / POLISH

## NEDERLANDS (NL) / DUTCH

Deze set **MOET** worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus. Maak gebruik van de Safety Manual (veiligheidshandleiding) (80669C) en de onderdeelnummers op de volgende pagina om de volledige installatie-instructies voor uw systeem of toorts te downloaden. Ga naar [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs).

Установка этого комплекта **ДОЛЖНА** выполняться квалифицированным специалистом по обслуживанию. Для загрузки полных инструкций по установке системы или резана см. документ «Safety Manual (Руководство по безопасности и нормативному соответствию)» (80669C) и номера деталей на следующей странице. Перейдите по адресу [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs).

## РУССКИЙ (RU) / RUSSIAN

## PORTUGUÊS (PT) / PORTUGUESE

Este kit **DEVE** ser instalado por um técnico de serviço qualificado. Use o Safety Manual (Manual de Segurança) (80669C) e os códigos de produto na próxima página para baixar na íntegra as instruções de instalação para o seu sistema ou tocha. Acesse [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs).

Bu takımın kurulumu yetkili bir servis teknisyeni tarafından **GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR**. Sistem veya torcunuz için eksiksiz kurulum talimatlarını indirmek için Safety Manual (Güvenlik Kilavuzunu) (80669C) ve sonraki sayfadaki parça numaralarını kullanın. [www.hypertherm.com/docs](http://www.hypertherm.com/docs) adresine gidin.

## TÜRKÇE (TR) / TURKISH



	EN	DE	FR	ES	IT	NL	PT	日本語	简体中文	한국어	CS	PL	RU	TR
<b>Powermax30 XP Duramax LT</b>	808150	808151	808152	808153	-	808155	808157	808158	-	-	-	-	80815J	80815N
<b>Powermax30 AIR AIR T30</b>	808850	-	808852	808853	-	-	808857	808858	-	80885F	-	-	-	-
<b>Powermax45 XP Duramax Lock</b>	809230	-	809232	809233	-	-	809237	809230JA	-	-	-	-	-	-
<b>Powermax65 Powermax85</b>	807120	807121	807122	807123	807124	-	807127	807128	-	-	-	80712H	-	80712N
<b>Powermax105 Duramax</b>	807580	807581	807582	807583	807584	-	807587	807588	807589	-	-	80758H	-	80758N
<b>Powermax45 SYNC</b>	811480	811480DE	811480FR	811480ES	811480IT	-	811480PT	811480JA	811480ZH-CN	811480KO	-	-	811480RU	-
<b>Powermax65 SYNC Powermax85 SYNC</b>	810440	810440DE	810440FR	810440ES	810440IT	-	810440PT	810440JA	810440ZH-CN	810440KO	-	-	810440RU	-
<b>Powermax105 SYNC</b>	810450	810450DE	810450FR	810450ES	810450IT	-	810450PT	810450JA	810450ZH-CN	810450KO	-	-	810450RU	-
<b>Powermax125 Duramax Hyamp</b>	808070	808071	808072	808073	-	-	808077	-	808079	-	-	-	80807J	80807N
<b>Duramax Hyamp Torch 0.6 m (2 ft.) 1.2 m (4 ft.) 1.8 m (6 ft.)</b>	808290	-	-	808293	-	-	808297	-	808299	-	-	-	-	-
<b>Duramax / Duramax Hyamp Robotic Torch</b>	807460	807461	-	807463	-	807465	807467	-	807469	-	80746G	80746H	80746J	-
<b>SmartSYNC Torch</b>	810460	810460DE	810460FR	810460ES	810460IT	-	810460PT	810460JA	810460ZH-CN	810460KO	-	-	810460RU	-